

# СТАРЫЕ И НОВЫЕ ДИСКУССИИ В ОТНОШЕНИИ АВТОРСТВА И ДАТИРОВКИ 118 ПСАЛМА

Иеромонах Ириней (Пиковский)

преподаватель Сретенской духовной семинарии  
107031, Москва, ул. Большая Лубянка, д. 19, стр. 3  
irenaeus@pravoslavie.ru

**Для цитирования:** *Ириней (Пиковский), иером.* Старые и новые дискуссии в отношении авторства и датировки 118 псалма // Библейские схолии. 2020. № 1 (1). С. 186–208. DOI: 10.31802/BSCH.2020.1.1.011

## Аннотация

УДК 27-242

В данной статье поднимается вопрос авторства и датировки псалма 118 (119 по еврейской традиции). Несмотря на то, что некоторые экзегеты Древней Церкви относили данный псалом к царю Давиду, большинство исследователей настоящего времени придерживаются более поздней датировки. Основанием для этого, как правило, служит близость данного псалма к литературе мудрости периода Второго Храма. При исследовании литургических особенностей 118 псалма в статье выдвигается гипотеза, что псалом исполнялся за богослужением в Иерусалимском храме и был не «учебником для Соломона», а поэтическим восхвалением Бога через созерцание мудрости в Его законе, словах, делах, путях, уставах и откровениях. Особенности древнееврейской лексики позволяют исследователю сделать вывод, что текст 118 псалма является вторичным по отношению к более ранним псалмам эпохи Давида. В то же время он написан в духе Давида и появился раньше основного корпуса литературы мудрости периода Второго Храма.

**Ключевые слова:** псалом, библейская поэзия, закон, Моисей, Давид, храм Иерусалимский, Тора, левит, Ездра, непорочны, праведник, литература мудрости.

**П**оэтической особенностью 118 псалма является то, что он написан акростихом. Все 176 стихов псалма составлены так, чтобы каждая из 22 букв еврейского алфавита по 8 раз начинала каждую следующую строку. Число 22 символично тем, что именно такое количество книг было в еврейском каноне. Имя Божие упоминается в данном псалме также 22 раза. Акростих — это то, что объединяет данный псалом с книгой Плач Иеремии (3 гл.), некоторыми другими псалмами (Пс. 24, 33, 110, 111) и фрагментами из книги Притч (Притч. 31, 10–31)<sup>1</sup>. Как в Плаче Иеремии, так и в псалме 118 речь идёт от лица человека, который испытал горе от жезла гнева Божия, пострадал, но не потерял надежды (*Господь часть моя... буду надеяться на Него*: Плач 3, 24; ср. Пс. 118, 57), обратил путь свой ко Господу (Плач 3, 40; ср. Пс. 118, 59), глаза его изливают «потoki вод» о погибающих соплеменниках (Плач 3, 48; ср. Пс. 118, 136).

В отношении авторства и датировки 118 псалма среди исследователей не было и нет до настоящего времени единого мнения. Существуют гипотезы, что этот псалом — наставление престарелого Давида своему сыну Соломону (IX в. до Р. Х.), имя которого якобы скрыто за понятием «юноша»: *Как юноше содержать в чистоте путь свой? — Хранением себя по слову Твоему* (Пс. 118, 9)<sup>2</sup>. Другие считают, что автор данного псалма — 25-летний царь Езекия (VIII в. до Р. Х.), поскольку, по книгам Царств, *на Господа Бога Израилева уповал он; и такого, как он, не бывало между всеми царями Иудейскими и после него и прежде него* (4 Цар. 18, 5)<sup>3</sup>. Кто-то считает, что псалом написал неизвестный автор времён Ездры и Неемии<sup>4</sup>. Самая поздняя из возможных датировок: псалом появился во времена гонений Антиоха Епифана (II в. до Р. Х.), поскольку в нём якобы отражены противостояния хасидеев и просирийских политических групп<sup>5</sup>. В силу того, что надписание у 118 псалма отсутствует, а его контекст не даёт точных указаний на авторство, споры о его происхождении идут до сих пор.

Для того чтобы приблизиться к ответу на вопрос авторства и датировки псалма, следует обратиться к его тексту и соответствующим научным комментариям.

1 Скобелев М. А., Хангиреев И. А. Введение в учительные книги Ветхого Завета: учебное пособие. М., 2018. С. 105.

2 Феофан Затворник, свт. Псалом Давида 118-й. Толкование Беседовательное. М., 2008. С. 6.

3 Rotherham J. B. Studies in the Psalms. Joplin (MO), 1980. P. 307.

4 Разумовский Г., прот. Объяснение священной книги псалмов. М., 2003. С. 747.

5 Вишняков Н., свящ. О происхождении Псалтири. СПб., 1875. С. 481.

### Рукописи, содержащие текст псалма

Ленинградский кодекс (ЕВР. I В 19а, по колофону датируется 1008 г.) является наиболее авторитетной основой для всех современных печатных изданий Еврейской Библии: *Biblia Hebraica* (1951), *Biblia Hebraica Stuttgartensia* (2003), *Biblia Hebraica Quinta* (2004). К сожалению, редакция ВНО публикует отдельные книги Библии не очень быстро, Псалтирь до сих пор не была издана. Поэтому для настоящего исследования по-прежнему пользуемся изданием BHS<sup>6</sup> с критическим аппаратом, который вышел отдельной книгой в 1997 г.<sup>7</sup>

Древнейшими носителями текстов псалмов являются свитки из Иудейской пустыни. Псалтирь представлена в виде 27 документов, содержащих по преимуществу фрагменты первой её части<sup>8</sup>. На основании рукописей из Кумрана с текстом 118 псалма (1QPs<sup>a</sup>, 4QPs<sup>g</sup>, 4QPs<sup>h</sup>, 5QPs, 11QPs<sup>a</sup>) можно сделать вывод, что, несмотря на традиционное воззрение о том, что еврейская «Книга Хвалений» (греч. Псалтирь) получила своё оформление в виде единого сборника в период Ездры (V в. до Р. Х.), 118 псалом мог циркулировать в иудейской среде в виде отдельного свитка вплоть до I века по Р. Х. Формат рукописей 4QPs<sup>g</sup> и 4QPs<sup>h</sup>, говорит о том, что 118 псалом длительное время мог использоваться отдельно от общей «Книги Хвалений»<sup>9</sup>. Характер написания отдельных букв, отсутствие корректур и обильное использование таких «матерей чтения», как *wāw* и *yōd*, на месте гласных позволяет специалистам по палеографии датировать эти рукописи Иродианской эпохой или, в широком временном диапазоне, от 30 г. до Р. Х. до 70 г. по Р. Х.<sup>10</sup> Поскольку вышеупомянутые рукописи не содержат полного текста псалма, уверенно можно сказать только то, что 118 псалом появился не позже I в. по Р. Х. Ничего определённого об авторе и адресатах фрагменты из Кумрана не сообщают.

В рукописях Мёртвого моря 118 псалом мог не только быть представлен в виде отдельных фрагментов, но и входить в небольшие сборники «избранных псалмов», составленных неизвестными авторами. Анализируя место псалма в композиции рукописи 11QPs<sup>a</sup>, можно

6 *Biblia Hebraica Stuttgartensia*: SESB Version. Stuttgart, 2003. (Electronic edition).

7 *Biblia Hebraica Stuttgartensia* / hrsg. K. Elliger und W. Rudolph. 5. Auflage. Stuttgart, 1997.

8 *Gillingham S.* Psalms through the Centuries. West Sussex, 2012. P. 9.

9 *Skehan P. W., Ulrich E., Flint P. W.* Two Manuscripts of Psalm 119 from Qumran Cave 4 // *Revue de Qumrân*. 1995. Vol. 16. № 4 (64). P. 482.

10 *Ibid.* P. 483.

заметить, что, в отличие от Масоретской традиции и Септуагинты, текст 118 псалма располагается здесь между псалмами 132 и 135<sup>11</sup>. Отсюда напрашивается вывод, что композиция Псалтири не была жёстко зафиксирована при священнике Ездre. Присоединение 118 псалма к текстам после пленного периода может служить косвенным указанием на то, что для составителя сборника 11QP<sup>a</sup> псалом 118 был близок к послепленным текстам.

Древнейшими греческими рукописями, содержащими полный текст 118 псалма, являются его греческие переводы (Ватиканский, Синайский, Александрийский кодексы). Следовательно, в вопросе авторства и датировки невозможно опираться только на текстуальную традицию псалма «самого в себе». Любые умозаключения на этот счёт будут гипотетическими и зависят от убедительности доказательств исследователя.

### Историография вопроса

Толкованием псалмов занимались многие пастыри и учителя Церкви древности: Евсевий Кесарийский, свт. Афанасий Александрийский<sup>12</sup>, свт. Василий Великий, свт. Григорий Нисский, свт. Иоанн Златоуст, блж. Феодорит Кирский, свт. Иларий Пиктавийский, свт. Амвросий Медиоланский, блж. Иероним Стридонский, блж. Августин Ипонский и др.

Однако, как замечает глубокий отечественный знаток Псалтири протоиерей Николай Вишняков, «в трудах этих отцов и учителей Церкви нельзя искать полного и всестороннего, а тем более научного исследования о Псалтири»<sup>13</sup>. Целью святоотеческих комментариев было дать разъяснение содержания, буквального, аллегорического или типологического смыслов, а не провести библиографические или филологические изыскания.

11 *Abegg M. Jr., Flint P., Ulrich E.* The Dead Sea Scrolls Bible: The Oldest Known Bible Translated for the First Time into English. New York, 1999.

12 В противовес библейской критике, которая ставит под сомнение авторство «Толкований на псалмы» в лице свт. Афанасия, относя их к неизвестному александрийцу, трудившемуся между 440 и 500 гг., профессор Г. К. Стэд приводит серию доказательств в пользу Афанасиева авторства «Толкований на псалмы». По его мнению, «Толкование» было одним из ранних сочинений Афанасия, до начала арианских споров, в котором он не следует слепо Евсевию Кесарийскому, Оригену и Апполинарию, но вырабатывает свой «монашеский» метод экзегезы, целью которой является побудить язычников и иудеев к вступлению в Церковь Христову. См.: *Stead G. C.* St. Athanasius on the Psalms // *Vigiliae christianae*. 1985. Vol. 39. № 1. P. 77–78.

13 *Вишняков Н., свящ.* О происхождении Псалтири. С. 6.

В толковании на 118 псалом Ориген совершенно не затрагивает вопрос авторства. Он верит, что псалом «написан во Святом Духе» (ἐν Πνεύματι ἁγίῳ γεγράφται), но вместо указания на конкретного автора он предпочитает ссылаться на неких «евреев» (Εβραίοις) и их алфавит, который стал основой для библейского параллелизма<sup>14</sup>. Ориген обращает внимание читателей на призывание к блаженству «непорочных в пути» и на символизм числа «8», которое важно для него не в силу восьмеричного повтора одной и той же буквы еврейского алфавита в начале каждого стиха, а в силу того, что «8» является прообразом «воскресения Господа в день восьмой» (ἡ ὀγδόη τῆς ἀναστάσεως Χριστοῦ ἡμέρα)<sup>15</sup>. Блж. Августин, как и Ориген, делает акцент на этике псалма, но ничего не говорит о его происхождении<sup>16</sup>. Об авторстве псалма также умалчивает прп. Максим Исповедник. При этом он активно цитирует слова псалма в «Вопросах и ответах»<sup>17</sup>.

По свт. Афанасию Великому, «в этом псалме пророк описывает жизнь святых, подвиги их, скорби, труды, также восстания демонов, тысячи внушаемых помыслов, сети и прочие средства к увлечению, а вместе с тем то, чем святые одерживают победу»<sup>18</sup>. Святитель не называет автора по имени, но говорит о том, что псалом написал некий пророк. Свт. Афанасий неоднократно упоминает «дьявольские тенеты», «мысленных врагов», «ересеначальников», однако ничего не говорит о том, какие исторические события могли быть связаны с появлением 118 псалма. Такой комментарий на псалмы, безусловно, превосходит для тех, кто упражняется в аскетике, однако его вряд ли можно назвать строго научным.

На принадлежность 118 псалма авторству царя Давида положительно указывали такие церковные авторы, как свт. Василий Великий<sup>19</sup>, блж. Феодорит Кирский<sup>20</sup>, Прокопий Газский<sup>21</sup>. При этом для Евсевия Кесарийского данный псалом интересен не столько тем, что он составлен царём Давидом, сколько необычным для греков ритмическим метром<sup>22</sup>.

14 *Origenes. Selecta in Psalmos [Dub.] (fragmenta e catenis) // PG. 12. Col. 1585.*

15 *Ibid.*

16 *Augustine of Hippo. Expositions on the Book of Psalms / ed. Ph. Schaff. New York, 1888. (A Select Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers of the Christian Church; vol. 8). P. 560.*

17 *Maximi Confessoris. Quaestiones et dubia / ed. J. H. Declerck. Turnhout, 1982. (CCSG; vol. 10). P. 84.*

18 *Афанасий Великий, свт. Толкование на псалмы. М., 2008. С. 440.*

19 *Basilii Caesariensis. Quod rebus mundanis adhaerendum non sit // PG. 31. Col. 544.*

20 *Феодорит Кирский, блж. Изъяснение псалмов. М., 2004. С. 415.*

21 *Procopius Gazaesus. Commentarii in Isaiam // PG. 87.2. Col. 1872.*

22 *Mras K. Eusebii Werke. Bd. 8: Die Praeparatio evangelica. Berlin, 1954. (Die griechischen christlichen Schriftsteller; Bd. 43.1, 43.2). S. 114.*

По сочинению, приписываемому свт. Иоанну Златоусту, первые слова псалма (*блаженны непорочные в пути*) гимнограф Давид провозгласил, когда узрел «благодать святого крещения» (τοῦ ἁγίου βαπτίσματος χάρις)<sup>23</sup>. Для Златоуста важно не то, как псалом появился, а те идеи, которые могут почерпнуть из него новообращённые в христианскую веру. Из более поздних византийских писателей XI–XII вв. на Давидово авторство псалма указывали Михаил Пселл, Михаил Керулларий, Евфимий Зигабен<sup>24</sup>. Кипрский пресвитер Неофит (XII–XIII вв.) в преамбуле к комментарию на 118 псалом замечает, что многих ищущих блаженства Дух Святой через Давида собрал на пути Божии. Но при этом Неофит не делает выводов, что данный псалом был написан самим Давидом<sup>25</sup>.

Принимая во внимание то, что далеко не все церковные писатели древности отстаивали авторство Давида, следует сделать вывод, что святоотеческие комментарии на псалмы остаются, безусловно, хорошим подспорьем для этических назиданий, но они являются слабым фундаментом для глубокого научного анализа генезиса текстов псалмов.

Первые научные комментарии на Псалтирь стали появляться в России только с начала XIX в.<sup>26</sup> Если в русскоязычной среде они исчислялись единицами, то на Западе уже к середине XIX в. было написано более 1000 книг и статей только на одну Псалтирь<sup>27</sup>. В настоящее время вопросам экзегетики, исагогики и герменевтики Псалтири ежегодно посвящаются сотни книг и статей. В постоянно обновляемой библиографии Вэбера Бита приводится список более 6000 публикаций о псалмах, которые вышли в свет с 1990 по декабрь 2018 г.<sup>28</sup> Сюзанна Гиллинхам

23 *Ioannes Chrysostomus*. In Psalmum 118 (homiliae 1–3) [Sp.] 1, 1 // PG. 55. Col. 675.

24 *Евфимий Зигабен*. Толковая Псалтирь. Киев, 1907. С. 935.

25 *Detorakes Th. Ἑρμηνεία τοῦ ψαλτῆρος* / ed. D. G. Tsames, N. Zacharopoulos, C. Oikonomou, I. Karabidopoulos. Πάφος, 2001. (Ἁγίου Νεοφύτου τοῦ Ἐκκληστοῦ Συγγράμματα; vol. 4). Σ. 232–529.

26 Среди значимых трудов XIX – начала XX в. можно выделить следующие монографии: *Павский Г., прот.* Обзорение Книги Псалмов, опыт археологический, филологический и герменевтический. СПб, 1881; *Палладий (Пьянков), еп.* Толкование на псалмы. 2-е изд. Вятка, 1874; *Иринеи (Климентьевский), архиеп.* Толкование на Псалтирь, по тексту еврейскому и греческому. Ч. 1–2. М., 1882; *Юнгеров П. А.* Вероучение Псалтири, его особенности и значение в общей системе библейского вероучения. Казань, 1897; *Орда Х, свящ.* Руководственное пособие к пониманию псалтири. М.; СПб., 2000; *Глубоковский Н. Н.* О надписании псалмов. СПб., 1889; *Рыбинский В. П.* К изъяснению Псалтири // Труды Киевской духовной Академии. 1901. № 12. С. 493–511; *Разумовский Г., прот.* Объяснение священной книги псалмов. М., 2016.

27 *Вишняков Н., свящ.* О происхождении Псалтири. С. 21.

28 *Beat W.* Bibliography of Psalms and the Psalter in Conjunction with the History of Interpretation and Application of Psalms (since 1990). URL: [www.bienenberg.academia.edu/BeatWeber](http://www.bienenberg.academia.edu/BeatWeber).

в своём двухтомном обзоре истории толкования на псалмы даёт общую картину христианской и иудейской традиции рецепции псалмов, а также обзор современных подходов к изучению Псалтири вплоть до 2018 г.<sup>29</sup>

Специально 118 псалму на рубеже XX–XXI вв. были посвящены публикации Давида Фридмана<sup>30</sup>, Кента Рейнолдса<sup>31</sup>, Филиппа Бота<sup>32</sup>, Скота Каллахамма<sup>33</sup>, Анни Кляйн<sup>34</sup> и других. По преимуществу в них проводится историко-филологический анализ 118 псалма, исследуется влияние на его текст иных книг Ветхого Завета (Второзакония, пророческих книг, других псалмов), ключевые слова и богословие.

### **Влияние книги Второзаконие на понятие «закон» в 118 псалме**

Центральная тема 118 псалма — понятие «закон» (הַתּוֹרָה)<sup>35</sup>. По словарю HALOT, слово הַתּוֹרָה может иметь широкий спектр значений: «учение» (Притч. 1, 8; 6, 23; 7, 2), «наставление священника» (Втор. 33, 10; Иез. 7, 26), «законодательная норма» (Втор. 17, 11), «установленное правило, заповедь» (Лев. 6, 2.7.18; 7, 1; 14, 32; Числ. 5, 29; Иез. 43, 12), «закон, исходящий от Господа» (Исх. 13, 9; 4 Цар. 10, 31; Иер. 8, 8), «закон Моисеев» (3 Цар. 2, 3; 4 Цар. 23, 25; Мал. 3, 23), «книга закона» (4 Цар. 22, 8), «книга закона Моисея» (Нав. 8, 31; 23, 6; 4 Цар. 14, 6), «книга закона Господня, данная рукою Моисея» (2 Пар. 34, 14), «закон, который Бог пишет на сердце человека» (Иер. 31, 33)<sup>36</sup>. Из этого перечня видно, что הַתּוֹרָה — это не только свиток с текстом Закона, а, в первую очередь, собственно наставление, которое может приобретать силу закона при определённых обстоятельствах.

- 29 *Gillingham S.* Psalms Through the Centuries; *Gillingham S.* Psalms Through the Centuries. Vol. 2: A Reception History Commentary on Psalms 1–72. West Sussex, 2018.
- 30 *Freedman D. N.* Psalm 119. Winona Lake (IN), 1999. (The Exaltation of Torah. Brown Judaica Studies; vol. 6).
- 31 *Reynolds K. A.* Torah as Teacher: The Exemplary Torah Student in Psalm 119. Leiden, 2010.
- 32 *Botha P. J.* Interpreting 'Torah' in Psalm 1 in the Light of Psalm 119 // Theological Studies. Vol. 68. № 1. 2012. P. 1–7.
- 33 *Callahan S. N.* An Evaluation of Psalm 119 as Constrained Writing // Hebrew Studies. 2009. Vol. 50. № 1. P. 121–135.
- 34 *Klein A.* Half Way Between Psalm 119 and Ben Sira: Wisdom and Torah in Psalm 19 // Wisdom and Torah. Leiden, 2013. P. 137–155.
- 35 *Евфимий Зигабен.* Толковая Псалтирь. С. 936.
- 36 *Ludwig K. et al.* The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament. Leiden, 1994–2000. P. 1710.

Поскольку в 118 псалме слово «закон» употребляется в единственном числе, следовательно, речь идёт о чём-то целостном. Однако из текста не ясно, что именно здесь подразумевается под «законом». Речь может идти как о цельном Пятикнижии, собрании свитков Торы, так и о некоем «законе» правды Божией в самом общем смысле. Фридрих Райтерер полагает, что в контексте 118 псалма данное понятие означает некое наставление от Бога, которое человек сохраняет не на бумаге, а в сердце (Пс. 118, 34.44; см. Ис. 51, 7)<sup>37</sup>.

За исключением нескольких строк (Пс. 118, 3.37.90 и 122) обращения к лексике закона повторяются в каждом стихе. В некоторых стихах намёк на «закон» звучит дважды (Пс. 118, 18.48.160.168.172). Только в стихе 168 употребляется сразу три слова, связанные по смыслу с «законом» (повеления — פְּקֻדִים, откровения — עֲדוּת, пути — דְּרָכִים). Если вдруг это какая-то ошибка переписчика, что, по Д. Фридману, может быть вполне вероятным<sup>38</sup>, тогда в 176 стихах мы получаем 176 раз указаний на «закон» в том или ином виде. Всё это говорит о том, что автор псалма чрезвычайно внимателен к числам.

В 118 псалме встречается от 7 до 10 различных синонимов слова «закон»<sup>39</sup>. Большая часть слов 118 псалма заимствована из лексики Второзакония: «уставы» (חֻקִּים), «законы» (מִשְׁפָּטִים), «заповеди» (מִצְוֹת), «слова» (דְּבָרִים, אֲמָרוֹת), «пути» (דְּרָכִים). Глаголы «взыскать» (בָּקַשׁ), «искать» (דָּרַשׁ), «находить» (מָצָא), «научить» (לָמַד), «хранить» (שָׁמַר) — также из Второзакония. Пожалуй, только слово «повеления» (פְּקֻדִים) псалмопевец берет не из Второзакония, а из 18 псалма. Несмотря на схожесть лексики, автор 118 псалма заимствует не столько фразеологизмы, сколько общую идею, что послушание Богу ведёт к приобретению жизни<sup>40</sup>.

Искать и любить Господа «всем сердцем» — это идея из Второзакония (4, 29; 6, 5). В хранении и исполнении заповедей — «мудрость и разум» Израиля в глазах чужих народов (Втор. 4, 6). Идеи псалма перекликаются с первыми стихами книги Иисуса Навина, которая логически завершает и продолжает Второзаконие: *Да не отходит сия книга закона от уст твоих; но поучайся в ней день и ночь, дабы в точности*

37 См.: Reiterer F. *Gerechtigkeit als Heil*. Graz, 1976. P. 60–62. Цит. по: Ludwig K., Baumgartner W., Richardson M. E. J., Stamm J. J. *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*. P. 1711.

38 Freedman D. N. *Psalms 119*. P. 43.

39 Tesh S. E., Zorn W. D. *Psalms*. Joplin (MO), 1999. (The College Press NIV Commentary). P. 372; Ross A. P. *Psalms // Walvoord J. F., Zuck R. B. The Bible Knowledge Commentary: An Exposition of the Scriptures*. Wheaton (IL), 1985. P. 879.

40 Reynolds K. A. *Torah as Teacher: The Exemplary Torah Student in Psalm 119*. P. 48.



исполнять всё, что в ней написано: тогда ты будешь успешен в путях твоих и будешь поступать благоразумно (Нав. 1, 8).

В то же время, несмотря на многочисленные сходства, между Второзаконием и псалмом 118 есть принципиальные различия. В первом случае исполнители заповедей Божиих получают вполне конкретные обещания от Бога: *дабы вы были живы, и пошли и наследовали ту землю* (Втор. 4, 1). Автор псалма ничего не пишет ни о наследии земли Обетованной, ни об идолопоклонстве, в котором постоянно обличали евреев пророки до Вавилонского плена. Более того, он совсем не использует ключевое для Торы слово «завет» (ברית). Возможно, у него уже нет надежды, что когда-то обещанная земля Ханнанская снова вернётся во владение Израилю.

Псалмопевец — *странник на земле* (Пс. 118, 19)<sup>41</sup>, *сильно угнетённый* (ст. 107), заблудившийся, как *потерянная овца* (ст. 176). Откровения Божии — вот его наследие и *веселие сердца* (ст. 111). «Жить» для него уже не значит получить земной удел или продлить годы существования на земле. Понятие «жизнь» приобретает у него духовное измерение: омыть душу от грязи (ст. 25), получить утешение в бедствии (ст. 50), укрепиться в надежде на лучшее будущее (ст. 107, 116), получить врачумление (ст. 144), милость от Бога (ст. 156).

Может показаться странным, но характерное для Пятикнижия понятие «грешить» (חָטָא) употребляется в 118 псалме всего один раз (ст. 11). Ни ритуалы жертвоприношений, ни понятия, связанные с ритуальной чистотой (שִׁדְדָה, «святой») или нечистотой (חֲמָץ, «оскверниться»), — ничего этого не упоминается в псалме. Такое впечатление, что система жертвоприношений стала восприниматься псалмопевцем совершенно иначе. С другой стороны, хотя псалмопевец не ссылается на книги Чисел и Левит, где по преимуществу описаны чинопоследования разных жертвоприношений, это ещё не означает, что предписания о жертвах и сам ритуал ему неизвестны. Просто жертвы как способ установления связи с Богом находятся вне его поля зрения.

Мы не знаем, в чём ранее «заблуждался» псалмопевец (ст. 67). Страдания, которые он испытывает «сейчас», воспринимаются им как благо (ст. 71), как справедливое наказание за прошлые проступки (ст. 75). Вполне возможно, что за словом חָטָא, которое неоднократно употребляется в псалме в значении «был угнетён, наказан, пострадал» (Пс. 118, 67.71.75.107) стоит идея Исхода и странствия Израиля

41 «Странник» по Пс. 118, 19 буквально означает «переселенец, мигрант, пришелец» (גֵּר). — Примеч. авт.

по пустыне. Господь наказал, чтобы испытать и узнать — что лежит на сердце человека. Господь томил голодом и питал манною, дабы показать, *что не одним хлебом живёт человек, но всяким словом, исходящим из уст Господа* (Втор. 8, 2.3.16).

Переключки с идеями книги Второзаконие говорят о том, что автор псалма знает этот текст весьма хорошо, воспринимает себя как переселенца, ищущего новую, духовную землю Обетованную. Он не мечтает о «плодородной земле» и не знает, как выглядит «благолепное святилище» (הַרְרֵת-קֹדֶשׁ, Пс. 29, 2) дома Господня. Отсюда можно предположить, что в его время храм уже был разрушен или ещё не восстановлен.

### Заемствования из пророков и других псалмов

Как считает Мишель Гулдер, все псалмы со 105 по 118 были написаны под влиянием предшествующих текстов Священного Писания<sup>42</sup>. В отличие от предваряющих псалмов, в 118 нет развития сюжета. Это всего лишь парафраз крылатых выражений, высказанных предшествующими священными писателями, Моисеем и пророками. Автор псалма не заботится о последовательном развитии мысли, он просто складывает в один столбик крылатые фразы из великих пророков (Пс. 118, 84 — ср.: Иер. 15, 15; Пс. 118, 85 — ср.: Иер. 18, 20.22; Пс. 118, 154 — ср. Иер. 50, 34)<sup>43</sup>.

Автор 118 псалма включает первый псалом в свою композицию. Это видно из двойной формулы благословения в первых двух стихах 118 псалма, которая повторяет вводное слово первого псалма «блаженный» (רַשָׁע). Это же можно сказать и о последнем стихе 118 псалма, в котором используется тот же корень слова אָבַד — «погибать»), что и в последнем стихе первого псалма (ср. Пс. 118, 176: *зablудился, как овца потерянная* (אָבַד) и Пс. 1, 6: *путь нечестивых побинет* (אָבַד)). Эти и иные аналогии позволяют Ф. Боту делать вывод, что 118 псалом похож на комментарий к первому псалму<sup>44</sup>.

Не исключено, что автор 118 псалма также заимствовал идеи из 17 и 18 псалмов (ср. Пс. 17, 23–25 и Пс. 118, 30.102). Как полагает Дэвид Митчел, псалом 17 — это благодарственная песнь царя, которая, как и её

42 *Goulder M. D. The Psalms of the Return: Book V, Psalms 107–150. Sheffield, 1998. (Journal for the Study of the Old Testament. Supplement Series; vol. 258). P. 199.*

43 Пожалуй, только в стихах 65–72 можно заметить некоторое развитие общей идеи: благость Господа проявляется в различных уроках страдания.

44 *Botha P. J. Interpreting 'Torah' in Psalm 1 in the Light of Psalm 119. P. 3.*

копия в 2 Цар. 22, была записана достаточно архаичным языком и может датироваться периодом Давида<sup>45</sup>. В отношении 18 псалма Д. Митчел считает, что это переработка древнего ханаанского гимна солнцу, которую сделал еврейский автор, чтобы в противовес поклонникам Ваала прославить величие еврейского Бога Яхве<sup>46</sup>. Как бы мы ни относились к воззрениям Д. Митчела на истоки 18 псалма, язык повествования 118 псалма выглядит более поздним, чем язык 17 и 18 псалмов. Он, по Д. Митчелу, соответствует периоду реформ царя Иосии (VII в. до Р. Х.)<sup>47</sup>.

В пользу того, что псалом 118 парафразирует выражения 18 псалма, приведём следующие аргументы В. Вэрсба<sup>48</sup>. По 18 псалму, *заповедь Господа светла, просвещает очи* (Пс. 18, 9). Аналогичная идея звучит в 118 псалме: *Слово Твоё — светильник ногам моей и свет стезе моей* (Пс. 118, 105). Как по 18 псалму *откровение Господа верно, умудряет простых* (פְּתִיחַ) (Пс. 18, 7), так и по 118 псалму *откровение* (פְּתִיחַ) *слов Твоих просвещает, вразумляет простых* (פְּתִיחַ) (Пс. 118, 130). В 118 псалме не только повторяются ключевые для 18 псалма понятия «закон» (תּוֹרָה), «заповедь» (מִצְוָה), «откровение» (פְּתִיחַ), «суд» (מִשְׁפָּט), «повеления» (מִצְוֹת), но и личные выводы автора более раннего псалма, для которого заповеди Господни *вождеднее золота и даже множества золота чистого* (Пс. 18, 11; ср. Пс. 118, 72.127). Как для первого псалмопевца слова заповедей *слаще мёда и капель сота* (Пс. 18, 11), так и для второго — *лучше мёда устам моим* (Пс. 118, 103). В обоих случаях звучит просьба к Богу удержать от развращения и беззакония (Пс. 18, 14; ср. Пс. 118, 133).

Как полагает К. Рейнолдс, у 118 псалма есть также параллели с литературой мудрости (Притчи, Иов, Екклезиаст): схожий словарный запас и фразеологизмы (например, «путь истины» и «путь лжи», ср. Пс. 118, 29–30 и Притч. 30, 8), характер наставления учителю своему ученику (см. Притч. 1, 4), противопоставление праведников грешникам (см. Иов 27, 5), связь благочестия с обучением (см. Иов 10, 8), указание на то, что «боящиеся Господа» — это община верных (ср. Пс. 118, 64 и Притч. 14, 26)<sup>49</sup>. Из всей литературы мудрости наибольшее количество параллелей во фразеологизмах наблюдается при сравнении псалма

45 Mitchell D. Psalms I: 1–50: Introduction, Translation, and Notes. New Haven (CT); London, 2008. (Anchor Yale Bible; vol. 16). P. 104.

46 Ibid. P. 121.

47 Ibid. P. 173.

48 Wiersbe W. W. Be Exultant. Colorado Springs (CO), 2004. (Commentary Series). P. 101.

49 Reynolds K. A. Torah as Teacher: The Exemplary Torah Student in Psalm 119. P. 25.

118 с книгой Притчей. Например, выражение Притч. 3, 13–14 о том, что лучше приобрести мудрость, чем серебро и чистое золото, соответствует стиху Пс. 118, 72, в котором говорится, что *закон уст Господа... лучше тысяч золота и серебра*.

В то же время, если присмотреться повнимательней, окажется, что источники приобретения мудрости для автора Притчей и автора псалма — разные. Для автора книги Притчей источником мудрости является учитель, мудрец. Для автора псалма — откровение от Бога. Так, по Притчам человек становится благоразумней благодаря мудрости и наставлению (Притч. 1, 2–3), псалом подчёркивает, что «разумнее всех учителей» делает его размышление об откровениях от Господа (Пс. 118, 99). Если притчи побуждают человека «запоминать» (זָפַר) заповеди учителя (Притч. 2, 1; ср. 7, 1), то автор псалма признаётся, что он «запоминал» (זָפַר) слово Божие (Пс. 118, 11). Если в Притчах обещано, что мудрость принесёт вечные богатства (וְהוֹן, Притч. 8, 18), то псалмопевец радуется откровениям от Господа, как богатствам (וְהוֹן, Пс. 118, 14). Притчи побуждают приобретать мудрость и не забывать слова (אִמְרֵי) учителя мудрости (Притч. 4, 5). Автор 118 псалма неоднократно повторяет, что он не забудет ни слов Господа (אִמְרֵי, ст. 16), ни Его Торы (תּוֹרָה, ст. 61, 109, 153), ни уставов (מִצְוֹת, ст. 83), ни повелений (מִצְוֹת, ст. 93, 141) или заповедей (מִצְוֹת, ст. 176). Согласно притчам, мудростью Господь землю основал (בָּנָה, Притч. 3, 19). По псалму, навеки основаны (בָּנָה) откровения Господа (Пс. 118, 152). Как видно из настоящих примеров, как в 118 псалме, так и в Книге Притчей читатель призывается к приобретению знаний наивысшего порядка. Однако, если в псалме это «познание» бытия связано с Торой от Ягве, то в Притчах «познание» имеет более прагматический характер житейской мудрости и связано с наставлением от земного учителя<sup>50</sup>.

Как и другие псалмы, 118 псалом восхваляет не только «мудрость», но и сам «закон». Истинный праведник — в первую очередь не просто мудр, он — благочестив: боится Бога (Пс. 36; 49), исповедует грехи (Пс. 31; 50; 89), верит, что несмотря на временный успех грешники будут осуждены и погубнут (Пс. 72), ходит в законе Господнем (Пс. 1; 118). В таком случае включение псалма 118 в псалмы мудрости может быть, по К. Рейнолдсу, возможным, только если саму мудрость понимать как богобоязненность, а не школьное начётничество<sup>51</sup>.

50 Botha P. J. Interpreting 'Torah' in Psalm 1 in the Light of Psalm 119. P. 5.

51 Ibid. P. 26.

Итак, несмотря на то, что религиозная лексика и концепция «пути» напоминают идеи из книги Второзаконие, организация текста в виде акrostиха, переключки с книгами пророков и псалмами, заимствование фразеологизмов из книги Притчей Соломона<sup>52</sup> говорят о том, что псалом 118 связан с той литературой древнего Израиля, которая появилась намного позже царя Давида.

### Упоминание о гражданских начальниках в стихах 118 псалма

В 118 псалме приводятся ссылки на следующие уровни гражданской власти: цари и князья. Автор псалма положительно относится к царской власти, он готов защищать своё достоинство перед царями (מַלְכִּים, Пс. 118, 46). Однако понятие «царь» всего один раз проскальзывает в псалме и остаётся позади<sup>53</sup>. А рядом с псалмопевцем оказываются «князья» (אֲדָמִים, ст. 23, 161), которые характеризуются самыми нелестными качествами.

Мы не знаем, о каком типе «князей» идёт речь. Может быть, под «князьями» подразумевались сатрапы персидского царя, тысяченачальники, или народные вожди, главы иудейских семейств. Круг их полномочий в тексте псалма не описан. Зато им многократно даётся этическая оценка. Они — гонители, преследующие несправедливо, со злым умыслом (ст. 84, 86, 150). Они стоят в одном ряду с «гордыми» (גִּבּוֹרִים, ст. 21, 51, 69, 78, 85), проклятыми, которые уклонились от закона Божия, сговариваются и замышляют лукавство. Они вырыли яму, поставили сеть, чтобы поймать праведника в свои силки, словно птицу (ст. 23, 110)<sup>54</sup>. Эти «грешники» (רְשָׁעִים) окружили праведника (ст. 61), подстерегают, чтобы погубить (ст. 95). *Далеко от нечестивых (רְשָׁעִים) спасение, ибо они уставов Твоих не ищут* (Пс. 118, 155). И хотя автор псалма прямо называет их «врагами» (אֹיְבֵי), его снедает «ревность» по врагам (קִנְיָה, ст. 139). Однако этот праведный гнев лишён жажды мести: *из глаз моих текут потоки вод от того, что не хранят закона Твоего* (Пс. 118, 136).

52 Botha P. J. Interpreting 'Torah' in Psalm 1 in the Light of Psalm 119. P. 56, 87.

53 Некоторые исследователи считают, что понятие «цари» в Пс. 118, 46 может быть ссылкой на правителей Персии, среди которых Кир отдавал поручение иудейскому князю Шешбазару (Езд. 1, 8), а Артаксеркс — виночерпию Неемии (Неем. 2, 1–8) и священнику Ездру (Езд. 7, 6). См.: Goulder M. D. The Psalms of the Return: Book V, Psalms 107–150. P. 207.

54 Стихи Пс. 118, 23.110 почти буквально калькируют выражение пророка Иеремии: *ибо они роют яму, чтобы поймать меня, и тайно расставили сети для ног моих* (Иер. 18, 22).

Подобная ситуация, когда большинство народа, включая его глав, были далеки от идеалов Пятикнижия, была характерна для допленного и первых десятилетий после пленного периода, когда евреи позволяли себе вступать в браки с представителями языческих народов. Пророки Аггей и Малахия были разочарованы отсутствием в современниках полной преданности Богу. «Боящиеся Бога» составляли верующее меньшинство (Пс. 111, 1; 114, 11.13; 117, 4; ср. Езд. 6, 21) не только в числе первых репатриантов в землю обетованную, но и на протяжении последующих двух поколений вплоть до прихода Ездры и Неемии. Так, Неемия противостоял «знатнейшим и начальствующим», которые зарабатывали ростовщичеством на нужде своих братьев (Неем. 5, 7), а также поколению старых священников, которые породнились с иноплемёнными жёнами (Неем. 13).

В такой ситуации легко представить псалмопевца среди преследуемого меньшинства времён Неемии, что и сделал в своё время прот. Николай Вишняков. Он обратил внимание на то, что алфавитную структуру имеют три псалма, близких по месту расположения в Псалтири: 110, 111, 118. Все три псалма имеют схожую поэтическую структуру и общую идею: «наставление страху Божию» и «прославление блаженства благочестивых хранителей закона»<sup>55</sup>. Все три псалма входят в V книгу сборника псалмов (псалмы 107–150), наиболее позднюю часть Псалтири по времени их добавления в общий сборник. В начале 110 псалма сказано: *Славлю [Тебя], Господи... в совете праведных и в собрании* (לְפָנַי, סוּבְאֻוֹרֹתָ) (110, 1). Такие народные собрания, которые начинались и заканчивались прославлением Господа, по мнению протоиерея Николая, происходили во времена Ездры и Неемии (Неем. 5, 7–13; 8, 1.6.8; 9, 1.3.5). Более того, в содержании 111 псалма он увидел портрет «богобоязненного мужа», который «представляет разительное сходство с историческим образом самого благочестивого Неемии»<sup>56</sup>.

Однако автор книги Неемия пользуется иной терминологией при описании «собраний» народа<sup>57</sup>. Как замечает Й. Левенсон, автор

55 Вишняков Н., свящ. О происхождении Псалтири. С. 480.

56 Сходство автора Пс. 111 с историческим Неемией прот. Н. Вишняков (Там же) увидел в следующих общих чертах: богобоязненность и любовь к исполнению заповедей Божиих (Пс. 111, 1; ср. Неем. 5, 15; 8, 1–18), попечение о просвещении народа (Пс. 111, 4; ср. Неем. 8, 1–9; 9, 3); употребление своего богатства на помощь бедным и нуждающимся (Пс. 111, 4.5.9; ср. Неем. 5, 7–13; 8, 10); твёрдость и неустрашимость характера в исполнении добрых намерений, несмотря на коварные замыслы завистливых врагов (Пс. 111, 5.8.10; ср. Неем. 4, 1.7.8.11.14; 6, 10–14.19); награда от Господа в виде обилия внешних благ (Пс. 11, 2.3; ср. Неем. 2, 18; 5, 14–19).

57 В Пс. 110, 1 при описании «собрания» используются понятия לְפָנַי, סוּבְאֻוֹרֹתָ, в то время как у Неемии (5, 1; 8, 2) употребляются понятия לְהִלְלָהּ, עֲקֵלְהִיסָא.

118 псалма не делает ударения на такие слова, как «Моисей», «Книга», «Писание», которые становятся ключевыми при священнике Ездры. Несмотря на то, что автор 118 псалма довольно часто обращается к понятию «закон» (תּוֹרָה), как считает Й. Левинсон, он не ставит знак равенства между словом «закон» и Пятикнижие<sup>58</sup>. «Законом» для псалмопевца, вероятно, был набор заповедей Моисея, которые служили законом для каждого еврея. Автор псалма не ссылается на «Закон» как на завершённый и отредактированный набор свитков, которые имели бы авторитет священной «Книги закона» (סֵפֶר הַתּוֹרָה, Втор. 31, 26; Нав. 24, 26; 4 Цар. 22, 8; 2 Пар. 17, 9) и тем более «Книгу закона Моисея» (סֵפֶר תּוֹרַת מֹשֶׁה, Неем. 8, 1)<sup>59</sup>. Следовательно, псалом написан не книжником, который продолжает дело священника Ездры, а кем-то, кто жил в более раннюю эпоху.

Поскольку с приходом Ездры официальные преследования обратились против нарушающих Тору, вероятно предположить, что автор 118 псалма жил задолго до Ездры. Он близок к группе «боящихся Господа» (Пс. 118, 63.74.79), которые пока ещё подвергаются гонениям со стороны своих соплеменников, «нечестивцев», облечённых властью.

Следовательно, датировка псалма лежит в границах VI — середины V в. до Р. Х. Возможно, автор псалма был одним из тех, кто вернулся из Вавилонского плена. Вместе с ним пришла группа «боящихся Бога» (Пс. 118, 63.74.79), которым противостояли действующие в Иерусалиме иудейские «князья»<sup>60</sup>. Не исключено, что он уже пришёл из Вавилона в Иерусалим, но храм всё ещё не был восстановлен. В таком случае время происхождения псалма может быть сведено к периоду с 538 г. (указ персидского царя Кира) до 516 г. (завершение восстановления храма Зоровавелем). В пользу данного предположения могут свидетельствовать ссылки на нечестивых князей (ст. 161), которые безвинно гонят псалмопевца.

### Исполнения псалма за богослужением

Характерная особенность псалма — речь от первого лица единственного числа. Некоторые исследователи считают данный факт свидетельством о частном характере текста<sup>61</sup>. Действительно, здесь описаны личные

58 *Levenson J. D. The Sources of Torah: Psalm 119 and the Modes of Revelation in Second Temple Judaism / ed. by P. D. Miller. Philadelphia (PA), 1987. (Ancient Israelite Religion). P. 559–574.*

59 «Книга закона», «Книга закона Моисея» — устойчивые обороты, в которых «закон» и «книга» выступают как связанные понятия. — *Примеч. авт.*

60 *Goulder M. D. The Psalms of the Return: Book V, Psalms 107–150. P. 201.*

61 *Вишняков Н., свящ. О происхождении Псалтири. С. 481.*



переживания, персональное доверие и благодарность Богу<sup>62</sup>. Однако среди иных псалмов также встречается много примеров обращения к Богу от первого лица («я», «меня», «мне»), но при этом эти гимны исполнялись в храме за общественным богослужением (Пс. 83; 87).

Более того, как будто случайное упоминание о том, что суды правды Божией прославляются *семикратно в день* (Пс. 118, 164) вполне может говорить о литургической цели 118 псалма. Выражение «семь раз за сутки» намекает на установленные часы для молитвы, «стражи», как днём, так и ночью.

Эти деления суток на определённые периоды в библейских текстах обозначены словом «стража» (שָׂמֹרָה). Ясные свидетельства об этом есть в книге Неемии: *и стояли на своём месте, и четверть дня читали из книги закона Господа Бога своего, и четверть исповедывались и поклонялись Господу Богу своему* (Неем. 9, 3). Согласно книге Исход, пасхального агнца следует закалать буквально «между вечерами» (בֵּין הָעֶרְבִים, Исх. 12, 6), т. е. между девятым часом и заходом солнца<sup>63</sup>. Ночь разделялась на три стражи<sup>64</sup>: первую — от захода солнца до приблизительно 22:00 (Плач 2, 19), средняя стража — примерно с 22:00 до 2:00 (Суд. 7, 19) и утреннюю стражу — с 2:00 до восхода солнца (Исх. 14, 24; 1 Цар. 11, 11).<sup>65</sup> По Синодальному переводу, Господь поразил египетских первенцев «в полночь». Однако в исходном масоретском тексте буквально сказано

62 Goulder M. D. The Psalms of the Return: Book V, Psalms 107–150. P. 200.

63 Выражение «между двумя вечерами» (בֵּין הָעֶרְבִים) встречается в Пятикнижии достаточно часто (Исх. 16, 12.29.39.41; 30, 8; Лев. 23, 5; Чис. 9, 3.5.11; 28, 4.8). Поскольку создатели Синодального перевода видимо не понимали, почему понятие «вечер» (עֶרֶב) в подобных местах употребляется в двойственном числе (עֶרְבַיִם), поэтому они предпочитали переводить на русский язык данную фразу единственным числом, просто «вечером».

64 В римский период ночное время было разделено на четыре стражи. Израильяне работали до захода солнца (Мф. 20, 8), а после этого принимали пищу со своими семьями, *вечером* (Лк. 24, 29; в Деян. 20, 7–8 упоминается ужин при «многочисленных светильниках»). В Евангелии от Марка сутки делятся на такие периоды: *бодрствуйте, ибо не знаете, когда придёт хозяин дома: вечером, или в полночь, или в пение петухов, или поутру* (Мк. 13, 35). Иисус пришёл к ученикам по Галилейскому морю утром, *около четвёртой стражи ночи* (Мк. 6, 48), т. е. между «пением петухов» (ок. 3 часов ночи) и «рассветом» (ок. 6 часов утра). Аналогичное деление суток на «часы» в традиционном византийском бдении упоминается Эгерией (381) при описании богослужения с Великого четверга на Страстную пятницу. Бдение, по её описанию, началось на закате и закончилось в три часа дня. См.: Wilkinson J. Egeria's Travels: Newly Translated with Supporting Documents and Notes. London, 1971. P. 134–138.

65 Elwell W. A., Beitzel B. J. Watch // Baker Encyclopedia of the Bible. Grand Rapids (MI), 1988. P. 2132.



ночью (לַיְלָה, Исх. 11, 4; 12, 29; см.: Суд. 16, 3; Руф. 3, 8; Иов 34, 20). *Ночью, в начале средней стражи* Гедеон напал на амаликитян (Суд. 7, 19).

Автор 118 псалма не упоминает понятие «вечер» (בֵּרַח) как одну из страж. Период времени с захода солнца до ночи составляют для него одну стражу. Псалмопевец отдаёт предпочтение ночным часам, что, по всей видимости, служит указанием на время исполнения псалма: *ночью вспоминал я имя Твоё* (ст. 55), *в полночь вставал славословить Тебя* (ст. 62), *предваряю рассвет и зываю* (ст. 147), *очи мои предваряют утреннюю стражу* (ст. 148). Можно заметить, что развитие содержания идёт в соответствии с движением часов ночи: от полуночи до утра. Как душа святого поэта ожидает Господа более, нежели ночной сторож — утра (Пс. 129, 6), так и праведник ждёт исполнения Божиих обещаний, Господних путей, которые освещаются утренним солнечным светом: *слово Твоё — светильник ноге моей и свет стезе моей* (Пс. 118, 105)<sup>66</sup>. Рассвет ещё впереди, а глаза псалмопевца уже бодрствуют, *чтобы мне углубляться в слово Твоё* (Пс. 118, 148).

Если следовать стихам псалма, автор всю ночь посвящает размышлениям о Божиих путях. Дождавшись рассвета, он под конец триумфально восклицает: *Семикратно в день прославляю Тебя за суды правды Твоей* (Пс. 118, 164). Его бдение завершается серией прошений (ст. 169–176) с надеждой на будущее, что Бог и впредь «вразумит», «избавит», «научит», «поможет» и «взыщет» раба Своего, как Пастырь отыскивает потерянную овцу.

Пересказывая талмудическое предание, архиепископ Иринея (Клементьевский) заметил, что данный псалом, по всей видимости, в древности распевался благочестивыми израильтянами, когда они трижды в год ходили на главные праздники в Иерусалим. Псалом длинный, чтобы им было «чем с пользою заниматься на пути»<sup>67</sup>.

Не исключено, что мотивом, вдохновившим составителя псалма, благочестивого паломника или жителя Иерусалима, мог стать праздник Пятидесятницы. Содержание праздника в последующей иудейской

66 В данном псалме есть только две ссылки на свет (105 и 130), однако оба данных стиха имеют как прямой, так и переносный, духовный смысл. Такие параллели между материальным и духовным миром можно наблюдать в 18 псалме, с которым у псалма 118 много сходств. Например, два стиха 18 псалма: *откровение Господа верно, умудряет простых* (ст. 8) и *заповедь Господа светла, просвещает очи* (ст. 9) получает своё завершение в одном стихе 118 псалма: *откровение слов Твоих просвещает, вразумляет простых* (ст. 130).

67 Иринея (Клементьевский), архиеп. Толкование на Псалтирь, по тексту еврейскому и греческому. С. 302.

традиции было связано с дарованием Закона на Синае. Хотя самое раннее упоминание о Пятидесятнице как о празднике дарования Торы относится к III в. по Р. Х., возможно, что в основе этого представления лежит более древняя традиция, письменные свидетельства о которой не сохранились. В таком случае неизвестным автором псалма мог быть даже некий левит, который владел еврейским языком и был знаком с литургическими традициями храма<sup>68</sup>. И скорее всего, он был ещё молодым, когда писал о себе: *Я стал разумнее всех учителей моих,.. я сведущ более старцев* (Пс. 118, 99–100)<sup>69</sup>.

Для праздника Пятидесятницы требовался длинный псалом, поскольку богослужение могло длиться всю ночь. Как считает Мишель Гулдер, если двигаться по стихам псалма от начала в конец, храмовое богослужение начиналось до наступления ночных страж, затем достигало апогея в полночь, продолжалось на рассвете и переходило в размышления о законе Господнем в течение дня<sup>70</sup>. В пользу такой гипотезы говорит иудейская традиция. Так, по каббалистической книге Зохар (кон. XIII — нач. XIV в.) на праздник Пятидесятницы благочестивые мужи не смыкали глаз всю ночь, но, изучая Тору, надеялись «приобрести святое наследие для себя и своих сыновей в двух мирах» (*Эмор* 98а). При этом они вслух зачитывали или пропевали псалмы 1, 18, 67, 118 и 150<sup>71</sup>.

## Выводы

К сожалению, имеющихся в настоящее время свидетельств из текста Священного Писания и небиблейских источников недостаточно, чтобы дать однозначный ответ на вопрос об авторстве и датировке 118 псалма. Церковные писатели древности относили данный псалом к Давиду как пророку. Тем самым они подчёркивали важность данного текста как богодухновенного и назидательного для неофитов в вере. Однако они не пытались на основании псалма сделать реконструкцию исторических событий времён Давида.

На основании историко-филологического метода современные исследователи делают вывод, что 118 псалом появился на основании

68 Warren W. W. Be Exultant. P. 102.

69 Tesh S. E., Zorn W. D. Psalms. P. 376.

70 Goulder M. D. The Psalms of the Return: Book V, Psalms 107–150. P. 209.

71 Pentecost // The Jewish Encyclopaedia / ed. I. Singer. Vol. 9. New York, 1905. P. 583.

литературной обработки более ранних гимнов Священного Писания. Некоторые комментаторы идут настолько далеко, что относят его к классу «литературы мудрости» эпохи Второго Храма, что не только ведёт к более поздней датировке псалма, но и ставит под сомнение принадлежность его к каноническим текстам Библии. Однако сравнение с книгой Притчей показывает, что вряд ли данный текст можно рассматривать как наставление мудрого учителя (отца) своему ученику (сыну), даже если бы это была речь о Давиде и его сыне Соломоне. Все стихи псалма, кроме первых трёх, обращены к Богу. Внутренние свидетельства, христианская и иудейская литургические традиции говорят о том, что псалом 118 в глубокой древности исполнялся за общественным богослужением. Более того, противостояние «боящихся Богу» местным «князьям» и отношение автора псалма к «закону» говорят о более ранней датировке псалма, чем период Ездры и Неемии. А это значит, что он был написан в период жизни пророков, возможно Аггея и Захарии, и несмотря на признаки компилятивности, его текст должен быть причислен к богодухновенным Писаниям, созданным по наитию от того же Святого Духа, которым был исполнен царь Давид.

Псалом 118 — это молитва, в которой одна и та же идея «закона» не просто повторяется из раза в раз, она — созерцается, служит предметом устремлений и блаженства. Такой стиль созерцательной молитвы можно сравнить с молитвой Иисусовой, которая хотя и содержит важную догматическую формулу, но не ставит себе целью передать какие-то инструкции молящемуся. Цель Иисусовой молитвы, как и 118 псалма, — созерцание и восхваление Божественной славы и Его «путей», которые в человеческих словах не вмещаются. Может быть, именно поэтому в православной монашеской среде данный псалом стал особенно любимым и среди прочих служб получил особое место на повседневной полунощнице, поскольку до наступления рассвета в ночной тиши душа особенно расположена к созерцанию Божественной премудрости.

### Источники

*Augustine of Hippo*, *St. Expositions on the Book of Psalms* / ed. Ph. Schaff. New York: Christian Literature Company, 1888. (A Select Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers of the Christian Church; vol. 8).

*Basilii Caesariensis*. *Quod rebus mundanis adhaerendum non sit* // PG. T. 31. Col. 540–564B. *Biblia Hebraica Stuttgartensia* / hrsg. K. Elliger und W. Rudolph. 5. Auflage. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997.

- Biblia Hebraica Stuttgartensia: SESB Version. Stuttgart: German Bible Society, 2003. (Electronic edition).
- Ioannes Chrysostomus*. In Psalmum 118 (homiliae 1–3) [Sp.] // PG. T. 55. Col. 675–708B.
- Maximi Confessoris*. Quaestiones et dubia / ed. J. H. Declerck. Turnhout: Brepols, 1982. (CCSG; vol. 10).
- Mras K.* Eusebius Werke. Bd. 8: Die Praeparatio evangelica. Berlin: Akademie Verlag, 1954; 1956. (Die griechischen christlichen Schriftsteller; Bd. 43.1, 43.2).
- Origenes*. Selecta in Psalmos [Dub.] (fragmenta e catenis) // PG. T. 12. Col. 1053–1685A.
- Procopius Gazaesus*. Commentarii in Isaiam // PG. T. 87.2. Col. 1817–2717B.
- Афанасий Великий, свят.* Толкование на псалмы. М.: Благовест, 2008.
- Евфимий Зигабен.* Толковая Псалтирь. Киев: Тип. Киево-Печерской Лавры, 1907.
- Феодорит Кирский, блж.* Изъяснение псалмов. М.: Изд. совет РПЦ, 2004.
- Феофан Затворник, свят.* Псалом Давида 118-й. Толкование Беседовательное. М.: Правило веры, 2008.

## Литература

- Вишняков Н., свящ.* О происхождении Псалтири. СПб.: Тип. А. Н. Поповицкого и Ф. Г. Еленского, 1875.
- Глубоковский Н. Н.* О надписании псалмов. СПб., 1889.
- Ириней (Клементьевский), архиеп.* Толкование на Псалтирь, по тексту еврейскому и греческому. Ч. 2. М.: Синодальная тип., 1882.
- Орда Х, свящ.* Руководственное пособие к пониманию псалтири. М.; СПб., 2000.
- Павский Г., прот.* Обзорение Книги Псалмов, опыт археологический, филологический и герменевтический. СПб, 1881.
- Палладий (Пьянков), еп.* Толкование на псалмы. 2-е изд. Вятка, 1874.
- Разумовский Г., прот.* Объяснение священной книги псалмов. М.: ПСТБИ, 2003.
- Рыбинский В. П.* К изъяснению Псалтири // Труды Киевской Духовной Академии. 1901. № 12. С. 493–511.
- Скобелев М. А., Хангиреев И. А.* Введение в учительные книги Ветхого Завета: учебное пособие. М.: ПСТГУ, 2018.
- Юнгеров П. А.* Вероучение Псалтири, его особенности и значение в общей системе библейского вероучения. Казань, 1897.
- Abegg M. Jr., Flint P., Ulrich E.* The Dead Sea Scrolls Bible: The Oldest Known Bible Translated for the First Time into English. New York: Harper One, 1999.
- Beat W.* Bibliography Of Psalms And The Psalter In Conjunction with the History of Interpretation and Application of Psalms (since 1990). [Электронный ресурс]. URL: <https://bienenberg.academia.edu/BeatWeber> (дата обращения 13.03.2019).
- Botha P. J.* Interpreting ‘Torah’ in Psalm 1 in the Light of Psalm 119 // Theological Studies. 2012. Vol. 68. № 1. P. 1–7.

- Callahan S. N.* An Evaluation of Psalm 119 as Constrained Writing // *Hebrew Studies*. 2009. Vol. 50. № 1. P. 121–135.
- Detorakes Th.* Ἑρμηνεῖα τοῦ ψαλτῆρος / ed. D. G. Tsames, N. Zacharopoulos, C. Oikonomou, I. Karabidoropoulos. Πάφος: Ἱερὰ Βασιλικὴ καὶ Σταυροπηγιακὴ Μονὴ Ἁγίου Νεοφύτου, 2001. (Ἁγίου Νεοφύτου τοῦ Ἑγκλείστου Συγγράμματα; vol. 4).
- Elwell W. A., Beitzel B. J.* Watch // *Baker Encyclopedia of the Bible*. Grand Rapids (MI): Baker Book House, 1988. P. 2132.
- Freedman D. N.* Psalm 119. Winona Lake: Eisenbrauns, 1999. (The Exaltation of Torah. Brown Judaic Studies; vol. 6).
- Gillingham S.* Psalms Through the Centuries. Vol. 2: A Reception History Commentary on Psalms 1–72. West Sussex: John Wiley and Sons, 2018.
- Gillingham S.* Psalms Through the Centuries. West Sussex: John Wiley and Sons, 2012.
- Goulder M. D.* The Psalms of the Return: Book V, Psalms 107–150. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1998. (Journal for the Study of the Old Testament. Supplement Series; vol. 258).
- Klein A.* Half Way Between Psalm 119 and Ben Sira: Wisdom and Torah in Psalm 19 // *Wisdom and Torah*. Leiden: Brill, 2013. P. 137–155.
- Levenson J. D.* The sources of Torah: Psalm 119 and the Modes of Revelation in Second Temple Judaism / ed. by P. D. Miller. Philadelphia (PA): Fortress Press, 1987. (Ancient Israelite Religion).
- Ludwig K., Baumgartner W., Richardson M. E. J., Stamm J. J.* The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament. Leiden: Brill, 1994–2000.
- Mitchell D.* Psalms I: 1–50: Introduction, Translation, and Notes. New Haven (CT); London: Yale University Press, 2008. (Anchor Yale Bible; vol. 16).
- Reynolds K. A.* Torah as Teacher: The Exemplary Torah Student in Psalm 119. Leiden: Brill, 2010.
- Rotherham J. B.* Studies in the Psalms. Joplin (MO): College Press, 1980.
- Skehan P. W., Ulrich E., Flint P. W.* Two Manuscripts of Psalm 119 from Qumran Cave 4 // *Revue De Qumrân*. 1995. Vol. 16. № 4 (64). P. 477–486.
- Stead G. C.* St. Athanasius on the Psalms // *Vigiliae christianae*. 1985. Vol. 39. № 1. P. 65–78.
- Tesh S. E., Zorn W. D.* Psalms. Joplin (MO): College Press, 1999. (The College Press NIV Commentary).
- The Jewish Encyclopaedia* / ed. I. Singer. New York: Funk and Wagnalls, 1901–1906. Vol. 1–12.
- Walvoord J. F., Zuck R. B.* The Bible Knowledge Commentary: An Exposition of the Scriptures. Wheaton (IL): Victor Books, 1985.
- Wiersbe W. W.* Be Exultant. Colorado Springs (CO): Cook Communications Ministries, 2004. (Commentary Series).
- Wilkinson J.* Egeria's Travels: Newly Translated with Supporting Documents and Notes. London: SPCK, 1971.

## Old and New Discussions Regarding Authorship and Dating Psalm 118

**Hieromonk Iriney (Pikovsky)**

Lecturer of Sretenskaya Theological Seminary

19, 3 building, Bolshaya Lubyanka, Moscow 107031, Russia

irenaeus@pravoslavie.ru

**For citation:** Iriney (Pikovsky), hieromonk. "Old and New Discussions Regarding Authorship and Dating Psalm 118". *Biblical Scholia*, № 1 (1), 2020, pp. 186–208 (in Russian). DOI: 10.31802/BSCH.2020.1.1.011

**Abstract.** This article raises the issue of authorship and dating of Psalm 119 (118 by Septuagint). Despite the fact that some exegetes of the Ancient Church attributed this psalm to King David, most scholars of the present time adhere to a later date. Quite often this assumption based on the proximity of this psalm to the wisdom literature of the Second Temple period. In the study of the liturgical features of 119 psalm, the author of this article hypothesizes that the psalm was performed during worship in the Jerusalem Temple and was not a «textbook for Solomon», but a poetic praise of God through contemplation of wisdom in His law, words, deeds, ways, charters and revelations. The peculiarities of the Hebrew vocabulary allow the researcher to conclude that the text of psalm 119 is secondary to the earlier psalms of the David era. At the same time, it was written in the David's style and spirit and came into existence before the main part of the wisdom literature of the Bible.

**Keywords:** psalm, biblical poetry, law, Moses, David, Temple of Jerusalem, Torah, Levite, Ezra, Immaculate, righteous, Wisdom Literature.

## References

- Abegg M. Jr., Flint P., Ulrich E. (1999) *The Dead Sea Scrolls Bible: The Oldest Known Bible Translated for the First Time into English*. New York: Harper One.
- Botha P. J. (2012) "Interpreting 'Torah' in Psalm 1 in the Light of Psalm 119". *Theological Studies*, vol. 68, no. 1, pp. 1–7.
- Callahan S. N. (2009) "An Evaluation of Psalm 119 as Constrained Writing". *Hebrew Studies*, vol. 50, no. 1, pp. 121–135.
- Declerck J. H. (ed.) (1982) *Maximi Confessoris quaestiones et dubia*. Turnhout: Brepols (CCSG; 10).
- Detorakes Th. (2001) "Hermēneia tou psaltēros" ["Hermeneutics of Psalms"]. Paphos: Hiera Basilikē kai Stauropēgiakē Monē Hagiou Neophytou (Hagiou Neophytou tou Enkleistou Syngammata; 4) (in Greek).
- Elliger K., Rudolph W. (eds.) (1997) *Biblia Hebraica Stuttgartensia. 5. Auflage*. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft.
- Elwell W. A., Beitzel B. J. (1988) "Watch". *Baker Encyclopedia of the Bible*. Grand Rapids (MI): Baker Book House, pp. 2132.
- Flint P. W. (1997) *The Dead Sea Psalms Scrolls and the Book of Psalms*. Leiden: Brill (Studies of the Texts of the Desert of Judah; 17).

- Freedman D. N. (1999) *Psalms 119*. Winona Lake (IN): Eisenbrauns (The Exaltation of Torah. Brown Judaic Studies; 6).
- Gillingham S. (2012) *Psalms Through the Centuries*. West Sussex: John Wiley & Sons.
- Gillingham S. (2018) *Psalms Through the Centuries. Vol. 2: A Reception History Commentary on Psalms 1–72*. West Sussex: John Wiley and Sons.
- Goulder M. D. (1998) *The Psalms of the Return: Book V, Psalms 107–150*. Sheffield: Sheffield Academic Press (Journal for the Study of the Old Testament. Supplement Series; 258).
- Klein A. (2013) “Half Way Between Psalm 119 and Ben Sira: Wisdom and Torah in Psalm 19”. *Wisdom and Torah*. Leiden: Brill, pp. 137–155.
- Levenson J. D. (1987) *The Sources of Torah: Psalm 119 and the Modes of Revelation in Second Temple Judaism*. Philadelphia (PA): Fortress Press (Ancient Israelite Religion).
- Ludwig K., Baumgartner W., Richardson M. E. J., Stamm J. J. (1994–2000) *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*. Leiden: Brill.
- Mitchell D. (2008) *Psalms I: 1–50: Introduction, Translation, and Notes*. New Haven (CT); London: Yale University Press (Anchor Yale Bible; 16).
- Mras K. (1954, 1956) *Eusebius Werke. Bd. 8: Die Praeparatio evangelica*. Berlin: Akademie Verlag (Die griechischen christlichen Schriftsteller; 43.1, 43.2).
- Pritchard J. B. (1969) *The Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*. Princeton: Princeton University Press.
- Razumovskij G. (2003) *Objasnenie svjashchennoj knigi psalmov [Explanation of the Sacred Book of Psalms]*. Moscow: PSTBI (in Russian).
- Reynolds K. A. (2010) *Torah as Teacher: The Exemplary Torah Student in Psalm 119*. Leiden: Brill.
- Rotherham J. B. (1980) *Studies in the Psalms*. Joplin (MO): College Press.
- Skehan P. W., Ulrich E., Flint P. W. (1995) “Two Manuscripts of Psalm 119 from Qumran Cave 4”. *Revue de Qumrân*, vol. 16, no. 4 (64), pp. 477–486.
- Skobelev M. A., Hangireev I. A. (2018) *Vvedenie v uchitel'nye knigi Vethogo Zaveta: uchebnoe posobie [Introduction to the Teaching Books of the Old Testament: School-Book]*. Moscow: PSTGU (in Russian).
- Stead G. C. (1985) “St. Athanasius on the Psalms”. *Vigiliae christianae*, vol. 39, no. 1, pp. 65–78.
- Tesh S. E., Zorn W. D. (1999) *Psalms*. Joplin (MO): College Press (The College Press NIV Commentary).
- Walvoord J. F., Zuck R. B. (1985) *The Bible Knowledge Commentary: An Exposition of the Scriptures*. Wheaton (IL): Victor Books.
- Wiersbe W. W. (2004) *Be Exultant*. Colorado Springs (CO): Cook Communications Ministries (Commentary Series).
- Wilkinson J. (1971) *Egeria's Travels: Newly Translated with Supporting Documents and Notes*. London: SPCK.